

REPORT BOOK 2008

RIFRA

BOOK 2008

NEST.FLY.SHY.B2K.LESS.LINE

Rifra srl
via Fratelli Cervi 17/19
20050 Gerno di Lesmo
Milano-Italy
tel. +39.039.62845.1
fax +39.039.62845.33
www.rifra.com
info@rifra.com

rifra

RIFRA

REPORT BOOK 2008

FLY^{design}
Hannes Wettstein
NEST

SHY²^{design}
V+B
SHY³
SHY^{LIGHT}

B2K^{design}
Castiglia Associati
LESS

LINE

FLY
NEST
SHY²
SHY³
SHY^{LIGHT}
B2K
LESS
LINE

Secondo lo stile di Hannes Wettstein, che ne firma il progetto, il disegno è estremamente pulito ed elegante. Nest è caratterizzato da linee morbide e arrotondate, forme avvolgenti, accoglienti, che, come suggerisce il nome, sembrano trasmettere il calore di un nido. Il progetto comprende vasca e lavabo.
Following the style of Hannes Wettstein, who signs the project, the design is very neat and elegant. Nest is characterized by smooth round lines, welcoming and embracing shapes that rightly convey, just as the name is intended to suggest, the warmth of a nest. The project includes bathtub and basin.











FLY
NEST
SHY²
SHY³
SHY^{LIGHT}
B2K
LESS
LINE

L'armonia e la bellezza di questa vasca riposano sulla forza della pietra naturale. Ricavata da un unico blocco è disponibile in pietra Sahara (nella foto) che si caratterizza per l'uniformità di colore, nella versione pietra Gobi (rosso scuro) e pietra Tymanfaya (grigio-nera).
Harmony and beauty of this bathtub owe to the natural stone it is made of. A single block piece available in Sahara stone (in the picture), characterized by the uniformity of its colour, in Gobi stone (dark red) and in Tymanfaya stone (grey and black).





FLY
NEST
SHY²
SHY³
SHY^{LIGHT}
B2K
LESS
LINE

Shy: una linea che attraverso un gioco di luci e specchi crea un'atmosfera raffinata ed intima, suggestiva ma discreta.
Shy light: lampade in plexiglass, animate dal guizzo luminoso di un led, la cui forma sembra evocare un piccolo bosco di bambù.
Shy: a play of light and mirrors creates a refined and cosy atmosphere, suggestive yet discrete.
Shy light: lamps made of plexiglass, animated by flashes of light that come from a led. A shape that reminds of a small bamboo wood.





Il colore scuro della pietra Tymanfaya, con finitura naturale satinata, dona al lavabo Nest una raffinata personalità. Ricavato da un massello di pietra scavato è disponibile anche nella versione pietra Gobi (rosso scuro) e in pietra Sahara (sabbia).
The dark colour of the Tymanfaya stone and the polished natural finishing give Nest basin a refined personality. Obtained from a hollow stone block, it may be available in Gobi stone (dark red) and in Sahara stone (sand).



FLY
NEST
SHY²
SHY³
SHY^{LIGHT}
B2K
LESS
LINE

Un volume puro, sospeso nel vuoto. Una vasca, caratterizzata dalla pulizia formale del disegno, che, grazie ad una speciale base, sembra librarsi nell'aria come per magia. Può essere collocata a centro stanza, lungo una parete o integrata in una nicchia. Come il lavabo che la accompagna, è realizzata in Pietraluce®, materiale di alta qualità, simile alla ceramica ma resistente agli agenti chimici e all'invecchiamento.

A pure volume, suspended in the void. A bathtub characterized by a cleanliness of form and design which, thanks to a special base, seems to be floating as if by magic. It can be placed in the center of the room, along a wall or integrated into a niche. Just like the basin that goes with it, the bathtub is made of Pietraluce®, a high quality material similar to ceramic but resistant to chemical agents and aging.







Le linee essenziali e il volume pulito della base Less, ottenuti grazie all'assenza delle maniglie e al top incassato, sono impreziositi dall'elegante lavabo in pietra.
The essential design and the clean volume of the Less base, derived from the absence of handles and from the built-in top, are enriched by the elegant stone basin.





FLY
NEST
SHY²
SHY³
SHY^{LIGHT}
B2K
LESS
LINE

Shy³: lo specchio supera la bidimensionalità. La colonna contenitore è rivestita di specchi su tutte le pareti e, grazie allo speciale taglio a 45 gradi e all'assenza di maniglie, non sembra esserci soluzione di continuità. Il gioco di riflessi moltiplica lo spazio e gli ambienti sembrano dilatarsi.

Shy³: the mirror opens the way to a third dimension. The surface of the cabinet columns is all covered in mirrors. Thanks to the special 45 degree cut and to the absence of handles, it seems as if there is no interruption in the design line. Additionally, image reflections contribute to widen up the space and make the environment bigger and bigger.









FLY
NEST
SHY²
SHY³
SHY^{LIGHT}
B2K
LESS
LINE

Uno specchio che caratterizza l'intero ambiente: la suggestiva retro-illuminazione, assicurata da un neon perimetrale, suggerisce intimità e eleganza. All'intuizione progettuale corrisponde l'attenzione per il particolare e lo specchio che si allunga a rivestire anche i lati.

A mirror that characterizes the overall environment: the catching back-light from the neon that goes all along the perimeter suggests cosiness and elegance. The project intuition combines here with attention to details, and with the mirror that extends to cover also the sides.





Piatto doccia modulare con doghe in corian glacier white. La purezza formale del disegno, ottenuta grazie allo spessore molto contenuto delle doghe, è esaltata dall'assoluta trasparenza dei cristalli tagliati a misura.

Modular shower-base composed of staves made of corian glacier white. The formal purity of design, granted by the limited thickness of the staves, is highlighted by the clearness of the size cut crystals.

FLY
NEST
SHY²
SHY³
SHY^{LIGHT}
B2K
LESS
LINE



FLY design Hannes Wettstein
Pietraluce® cm190,5 x 80 x h 53,5 · Pietraluce® inches 75 x 31 $\frac{3}{8}$ x h 21



NEST design Hannes Wettstein
Pietraluce® cm 190 x 85 x h 53,5 · Pietraluce® inches 74 $\frac{3}{4}$ x 33 $\frac{1}{2}$ x h 20 $\frac{1}{4}$



FLY design Hannes Wettstein
Pietraluce® cm 64 x 48 x h 14 · Pietraluce® inches 25 1/4 x 18 7/8 x h 5 1/2



NEST design Hannes Wettstein
Pietraluce® cm 75 x 40 x h 16 · Pietraluce® inches 29 1/2 x 15 3/4 x h 6 3/8



LINE
piatto doccia modulare · shower tray costumer size
Corian® prof cm 70 80 90 larg da cm 80 a cm 260 sp cm 2,5 · Corian® depth inches 27 1/2 31 1/2 35 3/8 width from inches 31 1/2 to inches 102 3/8 tn inches 1



art direction_V+B
project_loungedesign
photo_nicola zocchi
testi_davide zocchi
styling_valeria gunz
fotolito_pan image world
printed in italy by galli thierry stampa V.'08
copyright © rifra srl 2008

thanks to:
18 – avenue
rätische gerberei